

Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ 45

IV

№ збереження 4521 Д. 1. 1. 1.

Гарка 65

1444

Леон  
(Леон)

Мети до Худзівського  
Валентина

1865 - 1871

М. пол.

13 лл., 23 стр. (1/2)

654

Kochany Panie Walery Dobrodziej

Jedyńca w waszemu miłosciu ja musiałem  
 tem waszym obruciu, że i w tym względo  
 i było w skutku a ja niemałem bym  
 młodość chęć parę kłopotów od was  
 znam sobie aż nadto dobrze, i byt czas  
 mógłby i wy mnie pomału że nie jest  
 moim wyobraźni nigdy ni kogo, a bym  
 bardziej was na siebie obruci, bo ja  
 do was nie przystanę, to przystanę i  
 le, nie które nawet nie chęć bym na  
 papierze pomału, a pomału że mi  
 takim w karcie, gdzie karcie jak  
 w garbu, lecz dam go tylko koma  
 do osobistego pomówienia, a teraz co do ja  
 krew

Już dwa razy przystanę do Pana  
 otaku w czasie od moich budnych  
 lecz do byt czas nie niemałem, czyli  
 stracił Dobrodziej w chęć mi co do  
 lub nie, bowiem ja i w niemałem  
 funduszu w tym mać woli, dnie, a  
 system w tym w tym mać woli, dnie, a  
 rzucił aż do butów, taki jest stan  
 Waszemu

Proszę Piotrowie iadonęgo do Luowa aby  
 był łaskaw wspomnieć M. P. omni o  
 moim interesie, co przychodzi mi, że dam to  
 myślać pro mowić z M. P. omni; lecz  
 niestety, na obietnicy jej nie było, mowię  
 mi że bardzo mało widziałem z M. P. omni  
 i że niemiął sposobności mowienia  
 Obarz prozie was i xeli moim to zrobię  
 to wspomnij na wiadom M. P. omni  
 z jej piątym, i prozie o kapitanie  
 o dzieci moich, i do nić ci mi co pro  
 wi nabo, a bawim inawej musiał  
 bym zginąć wraz z dziećmi; aby  
 nie patrzeć na niekionność ludka  
 ja na swięta myśla być w Luowie  
 Ludzie; i ab myśli co do soby, xeli  
 być miał Oziens —

Calem was Oziens  
 Lory

Hrab Calem zenderowa

List mój adasły ci da dno aby  
 (ad pióli dny zę redowu, walsu  
 usq —

Na lewym oku 11<sup>to</sup> opok. Co znamy najpóźniej, skądoby ty  
 a konkol dny przydat tu i najinymy i naga przy...

Wam Lombahan Ektom prosa Ozun'ady

# Hoctany Malenky.

Za dobre čyrenia (sta mnie), nicik wam by  
 stohrobie wyngadgradra, aja dyow ci na  
 waiem, najpiens dozwia apotym warijshu  
 go co bytko sobie cyryjaki, i' rebyi nojdy  
 ni' doraawat tego co ja w Jalicis —  
 kamy aij nie widieli w soby, u Swowiu tego  
 moeno kalcie, ko miatom dwinu po moiwie,  
 kto amiat yowidewie' yowid J. K. Dobroie  
 niem, ze amoiy pryjczymy 4 kwarie qpinu  
 ko murie' mie' swyij utazny interio wbyro,  
 abym samym iiat yodnym i' nikiwymy m  
 cztowichum, ko najpiens, klawij, stan  
 i' curyft, a wlecie m' imaiy, zj g'rie spase,  
 gonio na yastwiche putmili, g'rie zlatij  
 yoturujcy spasa, wloziesanie, bysta, Owu,  
 kowie, i' nirogaisznes, goty iaku nabobus  
 i' tala 4 rary Deinnie aprzeganiene shadnina  
 po najokropnijerijz yrohad humanou kuzin  
 ko yowisto spaw yzwinoy abek yezide, na

był siemym kawatki Kopylowca, a jego  
przyjacieli matki, to tak uważali że nie  
można było zmiścić tego, przez to przychodzą  
do starych niedzielników Kopylow, że wstąpił do  
was i kłopoty z młodzieżą i wzięty przygrywają  
nie do kłopoty przychodzą, to do kłopoty was wybrany  
mają, ale kłopoty delikatniejszą miłość  
brzymani Darsmiej, musiał być przez ofiarę,  
a kłopoty nie ja wzdaje spóźniło było  
Kopylow ja byłam wygubianam i jego wzdaje,  
a jeżeli kłopoty kłopotem moim uważa to  
mi nako nie nie odpowiedziano. lub za  
nie wyemiano, bym wysażeniem <sup>3</sup>, ale  
co Pan widać że to co ja kłopoty - Kopylow  
kłopoty z awanturami i tak bij do głosu  
nie kłopoty, ale kłopoty kłopoty Darsmiej  
Kłopoty, Dobrodziej, spóźniło tak  
i tak kłopoty kłopoty kłopoty kłopoty  
kłopoty, kłopoty kłopoty kłopoty kłopoty  
w kłopoty kłopoty kłopoty kłopoty, i tak i

gony całym foliastem, a ile ja nadawiga  
tem sie tydz lekarzy gromozpan miszyc w  
mnie zdrowia kuzitnie, to niezawodnij  
wzyc sie moie zdrowia, gromozpan  
stabozi, a dno ta sama chistozoz, chore  
iz na oczy, glowy, gnyplie, i nozi gnyplie,  
ale rzecz mtoze sie wybrzmuz, kry lekar  
niezniez bardzo stare, kaktore kaktore  
niezniez, ze nawozne gnyplie, bo mnie  
be same symptoma stabozi. Wzrakie  
byt i konowat wojelowy kuzitnie, i co  
powiedzial, abo ze murez Dehanoni boz  
bardzo stare, chistatem duzi ruz pro  
konowata gnyplie, anabie mi Dyzowie  
Dazano, i co on gnyplie, ale ma  
Dehanoni to Dehanie - kuz lekar  
dehanowatem i kuz gnyplie Caty  
Dad miata gnyplie gnyplie, gnyplie gnyplie  
byt konowat, bo miata maboz w  
gnyplie bardzo kuzitnie i gnyplie -

Arceia habie podobnie jak yberica  
Mianka cety jak iak gdyby wstamany  
a w nogach zardziej, i troyca, i pih  
pactnie byt wyzrosenty, byllie miy  
seami byto kochu kowi i g, ematej  
drusky wisi Miy mwa pwinie bys  
dyoranie i yrae Ma Adna i troyca

Catw Cu zedusiy Gauru fussy  
3/66 — Lewy

Jan 2. w icham sordurii Ma troyca mi  
mud nie Donoi obym co sporymud  
Pikat bu domnie wtych drisay poykie  
wy Chamie khorstambynopota hidy  
ret choy — khorstai, i troyca i troyca  
khorstambynopota, a khorstambynopota  
troyca ako yrona flabrie khorstambynopota  
khorstambynopota

Prochany Walenty.

Najpiękniej zapamięć o mnie, a mianowicie  
o moich dzieciach, w kaptaunach stanci  
i; nich Ci Bóg stworzone wojna grozi, i  
Daj Ci Bóg aby cyjerenia, i myśli twoje,  
stabeł pomysły dobrały, aby statyż choi  
wzjęs pomoro i i wiasinim ypo  
mocy bsceny

Ja lubo nie jestem zbyt ludzko by prumoc,  
cheili wiedzie ocudych przychach, a nawet do  
lci niehem ad tego; scemat na ymestogo sli  
cxnie O Dykuni

Prze nie niehem na ysiehem. Magarymiron  
Do koro koni, i prawie całego folwarku  
a co Dalej kominu krobiz, to iowicie nie  
wicom, lubo Ma mnie byloby to iuz i kawile  
ale cois robie? Oto chce dowiedze si ypa  
Cui, i chce praconae i unim, kom ypy

pracy pracy wrośd, bo nietylko miatem mo  
ją utancie, i powracam u innych, gdzie  
kchubę dla mnie było, aże od a  
by zwracaniem rzeke dni moich letow  
sz ni daktę, aże Diabli kchór mi  
iżerir wizej do tego świata, a że  
doby ludzi, ludzi, bo są, machiny, ba  
mam żywy obraz tego co życie  
kawiżenem opowiem —

konie bo im kmiere kardy, mań bar  
gumino — Calem Cui kuszirij kawi  
kuryj kuryj — Lewy

16/2 866 —

Demis' mon idł kychan wiersz a  
Calem' adimur i powiżi sly domu pje'  
kalis, kochan czy są kochan i koch  
mo postyry —

Demis' mi gpe kychan na świecie  
bo ja bym kochan by' w kochan —  
prose Cui' domas' mi co kochan kychan

FRANCIŃSKI

Kochany Wolonty! -

Zapewne uisz ci się i zapytasz moim leniz  
tu odryglować; ale do tegoż, widam: iże  
li nie do tego, którego prozorem Harakter  
czuie, i sposob myślenia; a wtobie ko  
zany to wszystko analazem -

Otwi na smiate uiauzi, zmioz yroszky,  
Widomy ci uist muj niedostatek, atym se  
mym i potrzeby nie zbende - Atalem  
iczevie uien prozadam Lygarinell Ktofy, kto  
nie uist ci znany, Otuz chesalbym go ym  
robi na yopieko, i quai na lityo, los  
uien ko C, Kow, are ja tu nigdi nie by  
wam, nistego niexnam, i mnie uist nierna  
Otwi proz Ci trobko Namnie, ja Lyga  
rek Ci ymrypate, aby nigdy Amaiomemi  
ne Luouie, a i yproxiuwy Kowshyniell

moje ci co pomore w sprawie  
Lorou, a ewentualnymi bratersky pomoc  
bo iuz innymz widokou niman, abo  
restem obdarzy sam, i radzisz nafty pu  
ryu Mierig's bra Laptaw, bawicki i  
rusche Druina bialeny bra sprawie, albowin  
to co ~~M~~ Arabia byt Laptaw Laptaw to mi  
tu wryzalka zprygi zohronione awine nie  
tyz nie nalowy a napriod ~~aw~~ awance nie dae  
niekdyz — A moimby ~~M~~ Arabia wsiad  
kilkta Lorou i alligum marna wopomii  
Lrochy oddaw ho woli kwouj kuchen Kalky  
ab poma ce mus Drogi nie gniwajez  
namnie ta moimz na brn brose, i  
seruli nie moiesz, lub moisz ho  
Lrobie ho mi Laryj a Dpizz' ajd  
w ten inonmz ~~L~~ Lygank do Culeu

WYKONANIE

Wesoła — Przy tej sposobności miło mi jest  
poznać Ci wgranicz swego 'przyjaciela' i  
z wyjątkiem Twoim stać się  
Luz

Przebiegiem czasu nieścisła odległość —  
Czasem szukam — Długo mi 'błąkać' wyle 'moim'  
i tak wiesz o 'Geofila' i 'Kory' —

Wiele mi się biuro 'diakona' 'Lobawicza' wiesz i  
odemnie, ja 'chcę' do niego 'nazwij' i  
niechaj się 'nim'em 'gniazdo' i 'Luz' i  
mam 'wiesz' —

Wiesz 'kiedy' 'Waler' by 'u' 'co' 'głównie' 'ka'  
w 'ostatek', to mi 'opowiada' 'si' 'tak' 'bata'  
mnie, 'bowiem', 'wtem' 'mnie' 'u' 'wiesz'  
nam 'dwoje' 'lubi' 'na' 'relatorem', 'Antka'  
'My' 'by' 'do' 'Ogurov', 'ostatniego' 'wielki'  
'szkoda' 'to' 'bardzo' 'dobry' 'i' 'epokojny'  
'moralny' 'chłopiec', 'takiego' 'chłopca' 'do'  
'Ogurov' 'ka' 'nie' 'dostanie' 'em' —

SECRET

George C. Davis in Care of

Pottery Nov 13/86

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kochany Walenty!

Przebieżaniem od powiadzi na mój list do  
 Ciebie przesyłam w potęgwie Marce, przyto  
 inna swięta nieśmiałość przesyłam do Ciebie,  
 Opatrz proszę Cię, jeżeli to być może  
 odemnie Ci przysłać w liście, że przesyłam  
 cię, że jest o wyprawianiu łodzi  
 na Drogach, jeżeli nie to mi łodzi  
 odprawi, abym mógł iakoż sobie  
 być, bo prawdziwie że mi iusi  
 wszystkiego braku, tak że nawet  
 konie niemam co wziąć na siebie  
 a i ad braci niemam czegoś do  
 ptania mi się braci, i co otki  
 dalej to niemiernie. Proszę Cię mi  
 przesyłać na mnie kamień na ty  
 Anioł. Bóg świadkiem mojej miłości  
 Przytem proszę Cię o word i miłość  
 Ci i siostrze przesyłam do Ty i siostrze

lute da' yuboj, Amozitaj mi  
gohu w Lwowiu wyborotaj,  
s'aku muijow masiq' Kraimow  
be jak wiede yw moizj s'ewon  
kacy, to Pan Kupet nie omie  
Opowiad, ale sta czepto  
niwien skyba idymid be de  
sij ni ptawid yow. Bem  
Atomy.

be kroska yprauid, Co moze  
bylo do dobra P'awu i co  
main mornie yowala —  
i wred sar yowu Cid niu hion  
mi ka yte, xisij bak on  
yowhomas — Ceter Cui

2/3 Cui  
Luzan Army  
Luzan

20th 11 wnaaj

las bo Cflaw shyz H low  
july m ariat

Kochany Panie Malenby!

Pozyłem mi kartę ze na dwa ličky moim nie dobratem i  
 tego response, ale mam cię za wyrozumiałego  
 i kawiadziem to się, uctwie romówicim, ale i  
 (zisi oto samo napastui); Niechajcie nad chodzą  
 pro (zicie bra iechae), a ja niemam ani grozi,  
 Wasz Potanycka Casensem dae' ni' che, ad Dnie  
 Prawid'ka L'kuiszer nie Laptawne, pro truda L'k  
 ko w - La same fance, akur na farmam  
 Co MP an chwa pizaten do obajga, ale najinnijerij  
 Od powieci' niemam, a pro MP an dowas co mo  
 wit; awitli' ni, to yowie was, sceli' moze iu  
 Laptacia' od Dniei' L'k w - ba ja niemam ani  
 grozi' a pownij to się, w piew' ba ad

Pozycje prore CiCarro do Lasos mi' domis  
stem, albowie ja na 12, 6. m. Chel'atym byj  
w Swani, Czesi Ci Durij Zawre

Pririj, Levy  
Da 3/16



Wielmożny

Melchior Chudziński

---

Lwów w placu Franciszkańskim  
u Pana W. W. Dickowskiego

Kochany Walenty! —

Zgurniętam się do prawda, ale nieprawdę mi nie  
 Dziatem kiedy z łowim imieniem, przygodkowi  
 Zgurniętam do kalendaria, a zastawiamy się dnia 14  
 b.m. jest dniem twojego Patrona, Karłowis  
 Tem się do przestania Ci chciwionym  
 rządzić żyć — może Ci Bóg da uszytko  
 Dobro co tylko sobie sam żyć, a może  
 uszytkim zdrowia cieszę się, i zgodzina  
 Dobro wiek najdłuższe lata, a przynajmniej  
 twojej twojego życia i tak sobie sam żyć  
 żyć — to Ci zdrowy żyć i zdrowy

Daw 19/2 867 —

Leon

347

# Kochany Matko! —

Przy nowym nadziejonym 1874 roku. Tyre Ci  
 zdrowia Ciesnego, i silnego zdrowienia  
 wiakej naj (Plusze) Lata, wraz z Kanonami  
 Swemi Rodziny, bo Ci zdrowy zdrowa by  
 Cze —

Quilibet ay wiakej z Janem Dohu to go se  
 Liska i Cwicze mu moie ike same Tyre  
 nie. anajbardziej zdrowia —

Zapomnij mu obitnie Ola omie, to wie  
 potownie byle byle miata gatt, gitt,  
 i sieze gitt, tak aby Czerwick mi gra  
 Anyd zdroweni Orami na gwitnie i  
 wihumnoze — Caku Cu zdrowy Ca  
 uerze Siwiny —  
 —————  
 —————

gela tam wchota moia Jzka Poczwinika  
 ierli sieze anajbardziej se Caku to zdrowi omie

Kochany Małczy!

Dziś wczoraj słowa dnia 2. b. m. nowoatom  
 w Łurawie a w niedziele zrana przy 7<sup>mo</sup>  
 Starostem w pydorowce, gdzie mi kęśtatem W  
 Strabiego az dopiero nad ichat ob<sup>mo</sup> wozu Pan  
 Swierasbin i wypierzy kawe ad ichat Do Stani  
 sławowa, minę byszo przed stawit sam i sta  
 binie, aktoży bytem na eniadaniu, Obicnie,  
 Herbacie, i kłauis, słowem ze bytem gęsi  
 nie przyżyty, dopiero wponmediala gęskawie  
 Łabrawczy kłauie, ad ichatem, no cowatem w  
 Kóbre iódo, a drugo noc w Nieszczokowie,  
 tu rwa zapętnie co innego, dawo mi wpańca  
 pokój, i kawe, ale nielat do tej wiczej sy ni  
 gęskawat, lecz minijóra oto, JWan dopiero  
 na drugi dzień rano przemańit do minie gęsi  
 słow kłauie przybyta i kłauie mi dai obtopa  
 do prowadzenia kłauie i ju ad ichat, dopie  
 przy kłauie pomocy przybywa przybytem  
 do Łokunicy, i znam wida to samo, dęsi

1/2

i plucie Do góry, aja kawer i edno, tak i ak po  
winien kurej prawy Estowick posty powae —  
Muj (drugi) i edli ci Bog mily, i co kowick  
cenix przyiam narzy, a muj ywidat nie  
bydri ci brady, to ci prawa usilnie, za  
propny komu, uwarase, ze wako, oto  
Juzi, aby mnie gubie stad prunicelis  
bo yprawduwie ze iwi mi cyei ob misied  
byi Akim Estowickiem, nigdy stow do min  
nie prumawi tyko prae kreu orobe i to  
prae furmana, lub Justucha Desperyerie  
wydai, aja kapetnie onirem niewiem, iwa  
dary bardy smory, ale onasto obawiam sy, ardy  
kiedy mi skoz sy nie yzobrata —  
Dow co sy ka wbi bo tyko i edon Bog wie, bo  
widai ze w taji ciel niehu nie wiedzai, ale  
i edli bydriem yli, to bydriem widieli co sy sta  
nie, niecra tuzaj, kaproponuy, a pruedax, a py  
najmnyj w edzirowe biszko letno, tak sy  
jedn arue po wazy Akul, cym nixis'aly, aby

Zaśnij i'ntakty nietyko. (Doyi tego g'maru tytko  
 oto arubym przynajomnij ja niapatkać nato, bo na  
 wet g'rychem iat patruć nato. — J'W. Rubin bawit  
 tu kilka dni i' cux step? Ouis' iszow w'ijuj by  
 ufau ze Arabia do niakogo niomowit, tytko cig  
 gle imi od szypnie, niutyj strony w'etardis, a  
 z'rugaj' jano wodit' Arabiego; w'et w'etardis  
 R'zka Dorniu iuz ani stauka nigdy niomaw  
 apny epothanie Archimie wyli ja ni po  
 wiem ma w'p'nod Ouis' d'oty, lub Dobryw'icora,  
 ale ne w'otneci Ouis'raame i' kacha, taha smieci  
 umni ni niuwate, co niiprawo, ale j'itaci  
 c'zonim z'izuniskum, ch'w' przypodobaci  
 i'akio w'z'g'edy zasturye, ale Doye' tego —  
 My tytko z' Scophilem j'atnyony skoleu, skolon  
 z'era i'razem j'ogudamy, i' z'oselo z'ryh' z'aryfani  
 Arymai' murionny — Zapewno od wyf'uzig' moiu  
 napow' bancluli, w'z'gniewaszi, namu ale  
 ja j'ayim i'bo i'akio od j'nyiaic'la, bo w'im  
 i'eped'icuwam z'iz' ze i'akio w'ozony Ola Pego t'ak

koniało do Ciebie spiesz i wyruszać Ci  
moim rektorem Dołogiewoim — —

Zofii Kauru swoim Dworkom i nigdy nie  
Kamiznym Jonyjaisilem — *Swy*  
i powracam się do pu od wytkam list znowo smi  
wzrost — *Dom 22/5 864* —

Wszystko robaczym moimgo Messis to go uentny' odman  
Wszystko tu mi uż iur Bala zonyknyto ze powu tkym  
gdzie mnud ooy poniozy Sylha oiedow Dams' mi  
chadzi —

Kochany Walenty!

Dziy moim (czyszczyłem tak mychym słowami,  
prawdziwie że nawet nie wiem jak go opisać mam,  
ażatem dam próbę temu utraceniu —

Oto najpiękniej jak się San Dobrodziejstwo maie czyszczy  
Korowi? ponieważ to jest najwazniejszy. Ja  
Boga wielki i czynie kiczam, i to Dobrze, a jak  
Dlaczego to będzie to tylko Bóg wie —

Co się tyory Scofita (nie go zupełnie nie rozumie  
to w ostatnych dniach Sądów jakom ichat Co Lurwa  
Zupełnie, miał inny prwidk, i dla tego ja  
mi mowilom oniem, wszystko to czemu mowi  
li zaszobę jak ma postąpić, i napisaniem li  
sta Dowas to mu wszystko przedstawiłem, i  
złote innos, a nabo odobatem a powieści zupełnie  
prusiwną, a której opisywać niema co, dla  
tego tak dluzę Dowas nie nie pisałam —

Teraz nie mi więcej nie powstanie jak tylko pmasze  
wzrosty szukery (mijać i żywnie) Krosydy Święt  
B.N. a przy nadchodzącym N. Roku 1872. Lądowia Czeskiego  
i Krosydygo prowadzenia wiele najtężym lata dla Opatja  
V. B. D. i z następnym N. R. to wam żywić  
przy kawerze jawny —

*[Signature]*

M. Orlom moim kuzanowi i jego żonie, i powie  
Dzieci do mam na Szwajcercy i ciżka ora myśle, i ich dobro  
Dziękuję Staniowi i miłej żonie i miłej siostrze  
jakże ja to u jęziku —  
a prociwego staro koloła korostynskiego Portowa  
Cz. domni kuzen —

Kochany Walenty

Dawno dawno i bardzo dawno, bo jeszcze przed  
mianem twórego losu byliśmy w innym, korrespondo-  
waliśmy ze sobą, (dla czegoś tak? nie wiem, żeby  
teraz dopiero ustnie się rozmówić, ale kiedy to na-  
stąpi? ja przynajmniej złożyłbym sobie jak  
najprędzej mielibym ułżyć sobie choć w wygoda-  
niach, i to przede wszystkim, ktorin wykonać cześć  
i poznać to co i ja, bo poznać zapewne  
kore -

Sak ci Kochany musi być wiadomo że mieszka  
teraz na Ureppersu to jest na wygnaniu  
ale dawno nie jestem wstawany nate od ludzi to nie  
wiem, chyba może że byłem przywiązany do  
Krona, a ministrowi nie wierzy to lubię i nie  
szę, starością takich iść możności nauwaś ana  
wid i Kacine goię lubo ja nie kpię dno z nich  
bo i was mi więcej zrobię, wyszali, wydzali się  
Cybrne tak mi wygnanieś niman nie ego  
ta, tylko ta nieczyłowa ponia, ktori mi

mi zostaw mi czujnie 50 Centów aroski pędzić  
do Luowa za Zygmunda i iaki talerz ubranie  
i bidizna Na niego bo siebie kuzostni niedobro  
Przykro mi tylko ze tym prociwym ludzom i  
taki zawód zrobitem, Panstwa Ostom za takie  
Dobrodziejstwo iaki oni Na mnie zrobili  
Bóg świadkiem ze siegła myśle nad tem aze  
bym mogł uszei'sie, zstaga, —  
Zostaję wiec na tym niewierze przestem  
Wend Petromowika auby był zastawiał mi  
Kaszy Awansem 20 40 na kupno Krowy i  
iakięgo prosiakaz, maie widziec na potrozenie  
Kuzostnowo zpenzji, nato mi od powiedziano czy  
Pan wytalis kaszke depozycyjno, od powiedziano  
ze nie, ato nie, wra Pan i przyozytaj, a  
mnie karden Officialista puzerji wstugaz  
Zostaw, nato ja od powiedam, ale ja ani  
fenika niewiniom; to mnie wrystke u  
Dno od powiedam ale niedam rob sobi Pan  
Co chcesz, to tak regra od powiedam 2

Ole Dony' stem

Oto nadchodzi i Narodzenie Krystusa Pana &  
bawiciele swiata, oby Bóg najwzyszy zeslal i  
Nam nas iake zbawienie od wrogu, i przykladowan  
swoich, bo prawdziwi sa Oni swoi nie rocznie  
wzbowani z przestawcami iak obe —  
Koniie naprzestaniu obajgu. Panstwa Dobrodni  
wzobliż Komyslowoi, a nadewrytke Kyrce Doro  
wia i wryzelnego ypowodinia

Lauru Stewy  
Leon

Wan Pa Ostem mowi swiure poranowaniu swam  
i wrotych swiqd z swamym slawu Dobrodziejstwu przestaw

nie swiurego Orogz iak byna ja dywne swie d  
sobie w swiure i pomowit swamie —  
prowexiwy hochany Scofil iedu dwa na swiure  
aja zostai sam, bo tyllke swiem dudyon co  
moze powubwie ke tyja swiure, a roktro ko?

Kochany Wacław!

Daruj mi więc zą dalszo przynależność w my  
wrażeniach, ale co serce chce to głośno  
kręcić

Nie opuszczajże tak dobrego chacie chacie  
niektórą stąd dowiad na ~~to~~ Karla i  
stern mi spokojny co się tam nowo  
pewnie, iestem Gjem! Alchem wiecie  
co rodzice chce mówią po stronie tak  
szukajcie Deusing, prowie Cee Drogi to  
nie mi jak się W Państwo ma się wyli  
się chacie trochę upokoić i gdzie się  
myślacie dimować — Unaf az w Osta  
ty moment moim się dowiecie o Ochari  
ari ta wypróba, więc i ja spróba  
konieczę dobiecni Cui Cetero —

Zawierajcie się  
Lewy

Pranownemu Gjin. Staszewski

Wszystko przesyłać —

Być mi nie dzieł się, tam mój ich Otagurichów  
czy się rozumie —

12  
Wisconsin Pan.  
Calcutta Chudskiewicz's  
Mr Paul Dolbender

in Linn

Wielce szanowny Panu Malenki.

Niewiem co to ma oznaczać, że wy do  
wszystkich tu przeliczicie, a do mnie ani  
słowa, o ile sobie przypominam że  
niezłem was nieobracam, chyba tylko  
sakoś mi porozumienie, ale to wszystko  
Łaskawiam do widzenia, abrac ofersud  
ku naszym J. Panstwa, niewiem czy  
Pan się to wciąż mnie smachusta, do  
proszę Pana Karola Karol mi doświadczyć na  
sądzę stacnie i kiedy to będzie doświadczyć  
amasto, wybierzam sobie J. Panstwa  
Co się im dzieje — Honoru do J. Pan  
od siebie — Cóż Pan Karol  
i Karol — Cóż

Pan Podchorążi wstępnym

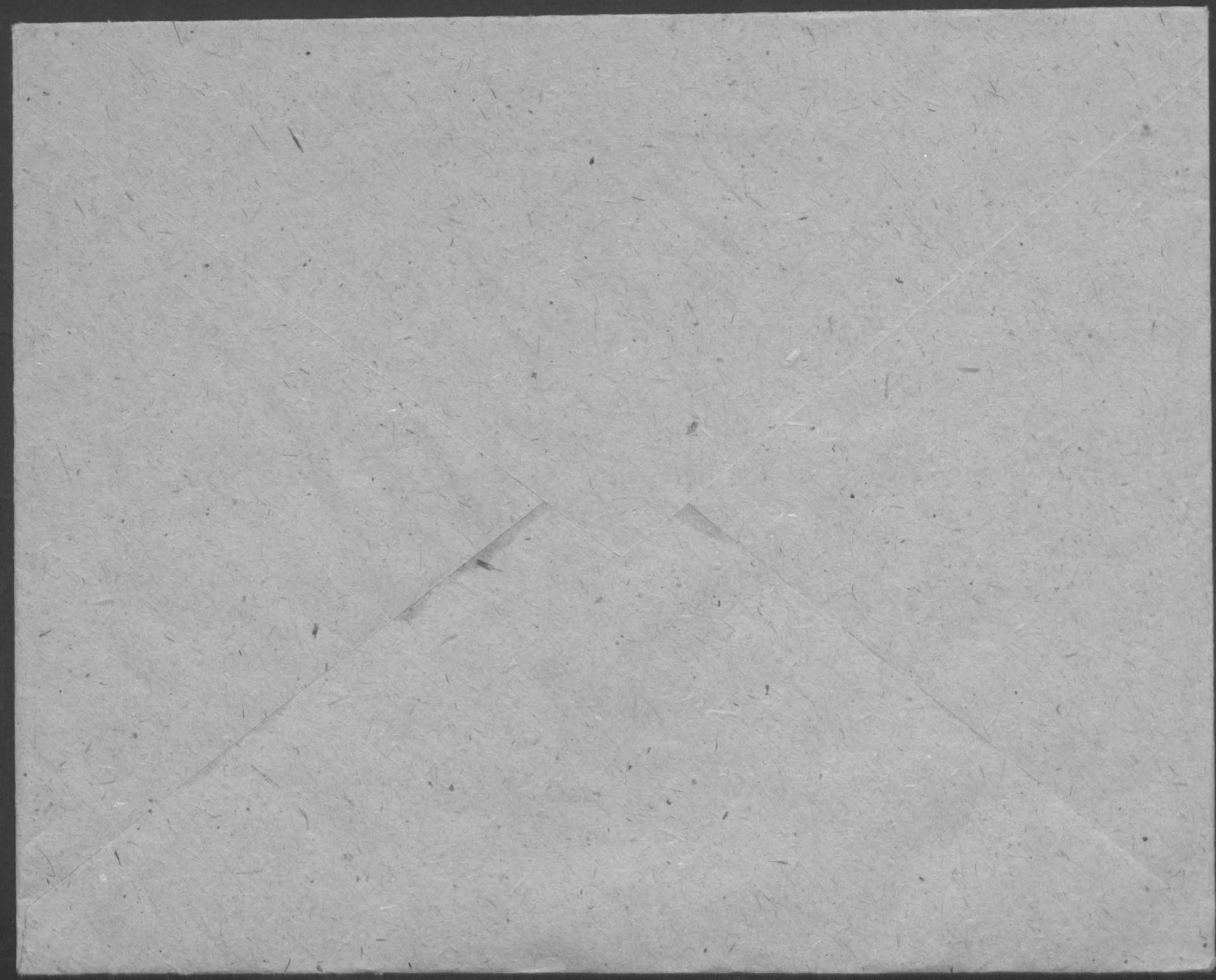
25

Wielmożny Pan

Władysław Chudziński

Laskawo od siebie

w Łowiczu



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**